

耶鲁纽黑文中文学校校刊

Yale-New-Haven Chinese School Newsletter . Issue 3 . September 2008



《我的暑假》专刊

今年夏天，耶鲁纽黑文中文学校在8月11日到22日首次举办了为期两周的暑期夏令营，有24位中文学校1-6年级的学生参加了这次活动。出乎很多人的意料，这次夏令营非常成功。夏令营结束时组织者对家长做了个问卷调查。除了一份未收回以外，其余所有的家长都很满意。孩子们喜欢每天的活动，早晨等不及要去，傍晚又不愿离开，是什么东西吸引了我们的孩子呢？本刊通过电话采访了几位家长，想从中找到这次夏令营的魅力所在。

家长张笑梅告诉我们，本来她以为由于场地限制，室内的夏令营难免会枯燥，可孩子每天回家都很兴奋，因为每天都有不同的活动，比如跳舞、武术、唱歌。夏令营的老师和志愿者将活动组织得井井有条，让孩子能全身心投入，没有时间感到枯燥。

家长黄英杰说，他的孩子在夏令营里不仅学跳了中国舞，学唱了中国歌，还第一次接触到了毛笔字，听到了一些汉字的来源的故事，这是别的夏令营里没有的。他很欣赏这样的做法，并建议如果下次再办的话，能介绍更多的成语故事和中国传统故事给孩子们。东西方有不同的价值观，西方教育崇尚自由，侧重个性化，而东方的传统文化教育更注重团体和家庭意识。我们的孩子长在美国，如果能让他们也有机会了解一些中国人的文化传统，比较东西方文化的不同，取其精髓，这将对孩子们的成长

有很大的帮助。同时，他认为2-4周的夏令营很吸引孩子的兴趣。

家长们之所以喜欢这个夏令营是因为孩子们喜欢，这也就是这次夏令营成功的秘诀-让孩子们喜欢。为了做到这一点，组织者下了很大的功夫。他们强调孩子的参与意识，注意激发孩子的主动性和积极性、寓教于乐。孩子们在讲故事、分组竞赛、快速竞猜、讨论、做游戏等等的活动中，学会了用中文交流，也学到了汉字。在短短的两个星期，不光孩子们之间互相成了朋友，孩子们、老师们、及义工助教们都结下了深深的友情。

据了解，为了办好夏令营，在学校和理事会的支持下，吴燕云和李嘉苑理事牵头组建了一个暑期班组委会。组委会讨论决定了许多暑期班内容的整体设计和安排，还包括人员、地点、时间、费用等事宜。最后暑期班的实际运行由李戎真老师负责，并兼任中文老师。另外，文化-游戏课由谢宁老师负责，还有数学课 (Visna Ngov老师)、武术课 (郭存杰老师)、舞蹈课 (何如老师)。帮助她们办营的还有义工张宁、康倩，高年级学生钱嘉骝、毕薇薇和刘章奥，大学生吴若彬，以及王海燕、黄翡等一些热心家长和学校理事会成员。王海燕女士是一位护士，她答应在学生受伤等紧急情况提供帮助，为夏令营的安全提供了保证。

学生们在文化课上以奥运火炬传递

路线为轴线，认识中国地理，了解各主要城市的名称及其方位。低年级同学参与制作了一幅生动的挂图，高年级同学以作文形式介绍了部分城市及风景名胜 (见第四、五页)。低年级同学在文化课堂里以“方脸和圆脸”的故事为背景，听故事、画故事，提高听说和理解中文的能力 (见第三页)。在每天的最后一个小时，学生们分组由老师和义工带领排演中文短剧。每一个组都由不同年龄的学生构成，学生自己改编故事情节，安排角色，制作道具，并在老师和义工的帮助下，学会

(下转第二页)

记中文学校暑期夏令营

- 校刊编辑：杨如华 魏宁

本期导读

- 记中文学校暑期夏令营
- 校刊报道 ----- 1
- 快乐的暑期夏令营
- 家长感言 ----- 2
- 用图画讲“方脸和圆脸”的故事
- 暑期班学生作品选 --- 3
- “走遍中国”作文
- 暑期班学生作品选 --- 4-5
- 《我的暑假》学生作文展 ----- 6-11

Yale New-haven Community Chinese School at SCSU is committed to fulfilling its mission without discrimination on the basis of race, religion, sex, national origin, marital status, sexual orientation or disabilities.

记中文学校暑期夏令营

(上接第一页)

正确地说出短剧中的每一句话。

暑期班的最后一天，有一个闭营汇报表演。家长们为学生的短剧《三只小猪》，《狼来了》，《功夫熊猫》，送上了最热烈的掌声，孩子们的认真和幽默，以及还不太流利的中文，都深深打动了他们。校长牟岭也观看了表演。当看着孩子们在舞台上说着、唱着、跳着，看到孩子们那么认真热情地参与夏令营活动，他感叹到：“我非常感动！”。

大家一致认为，这次活动的成功不仅仅是因为老师们经验丰富，课程设计富有创造性，同样重要的是她们的投入。因为她们对孩子的爱心和责任心，加上每个义工的帮助，以及家长的积极支持，两个星期的夏令营成功地为学生提供了一个学习、娱乐、成长的舞台。让我们祝愿明年的中文夏令营做得更好！



暑期班学生在跳绳



家长感言

快乐的暑期夏令营

——王海燕（二年级余瓊家长）

家有女儿弯弯，今年参加了中文学校组织的第一届暑期中文夏令营。结束后她跟我说明年她还要去。

夏令营开始于八月中旬，我们是最后一个报的名。最初没报是有诸多考虑，一是她不愿意；二是对安全问题心里没底；三是才两个星期，有些不上不下的，能学到些什么呢？还有觉得费用高了些。七月初忽然对下个月的安排有些心慌，总不能在家呆一个月吧（这是响应独生子女政策的最显著不良后果），所以在弯弯反对的情况下还是坚决给她报了名，而且是加头加尾的，也就是从早上八点到下午六点。

第一天我四点半就去接她，因为怕她无聊了，或是累了。极其出乎意料的是，近十个大小不一的孩子在一间教室里玩得不亦乐乎。两三个明显大些的象是介绍中所说的志愿者，前前后后地组织小的们做游戏，招呼老

的们签到。弯弯看了我一眼，继续玩。后来在回家的路上她跟我约好，以后五点四十五分才出发去接她，那样可以保证不早于六点到学校。

每天回来她都会叽叽喳喳地跟我说些在夏令营发生的事，说她交了新朋友，说她喜欢表演课，说他们排练的功夫熊猫，说认识了算盘，踢了键子，写了毛笔字，看了动画片，还说不小心把带去的午餐给打翻了，很特殊地吃到了老师的特别好吃的面条。她在家还时不时地五音不全地唱新学的中文歌，打着一套说是功夫象是太极拳的功夫，跳着一段说是“hip-hop”象是功夫的“hip-hop”。总而言之，我深刻地体会到了她的快乐。

两周的夏令营在一场轻松快乐的汇报演出中结束了。弯弯说“I had good time.”这个评语出自一对挑剔的家长一手培养出来的更挑剔的孩子，显然意义是更深远的。说是中

文夏令营，我确实不清楚她学到了多少中文字，但是她对中文以及中国文化的兴趣的增加却是我能看到的，比如最近她会忽然问我一些新学到的英文如何用中文来表达，她会说“我喝汤有声音是因为我是中国人”。



学指南针

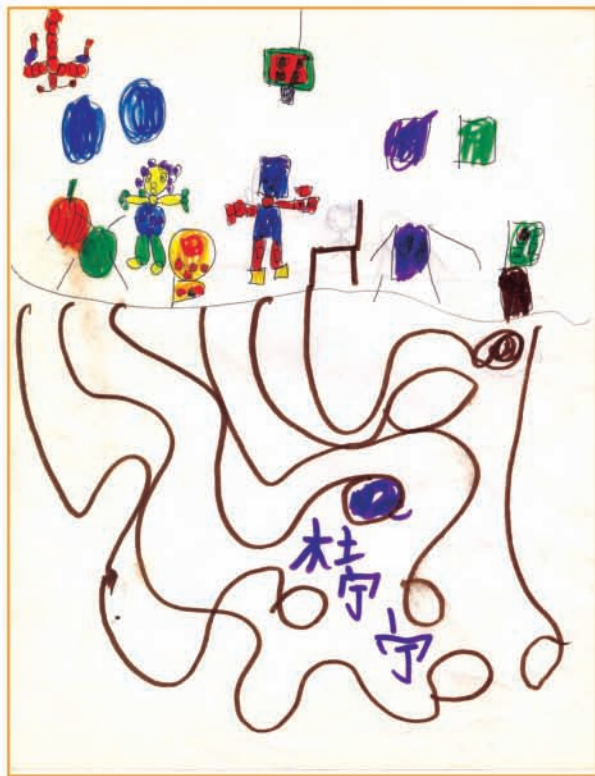
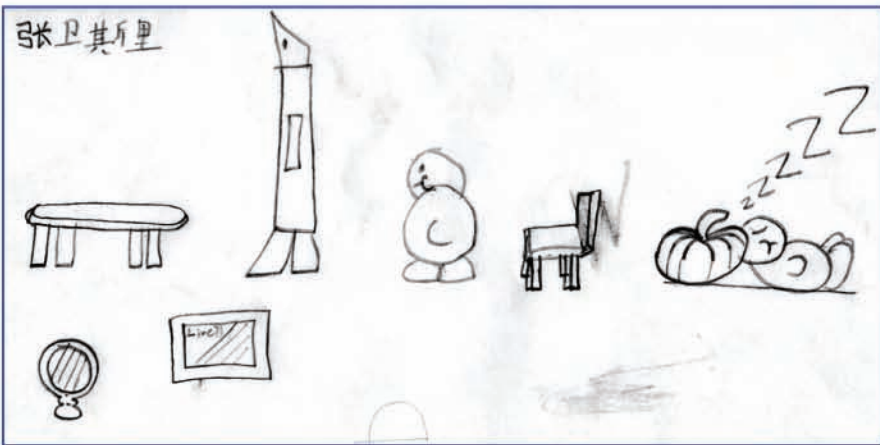


暑期班学生在学跳舞

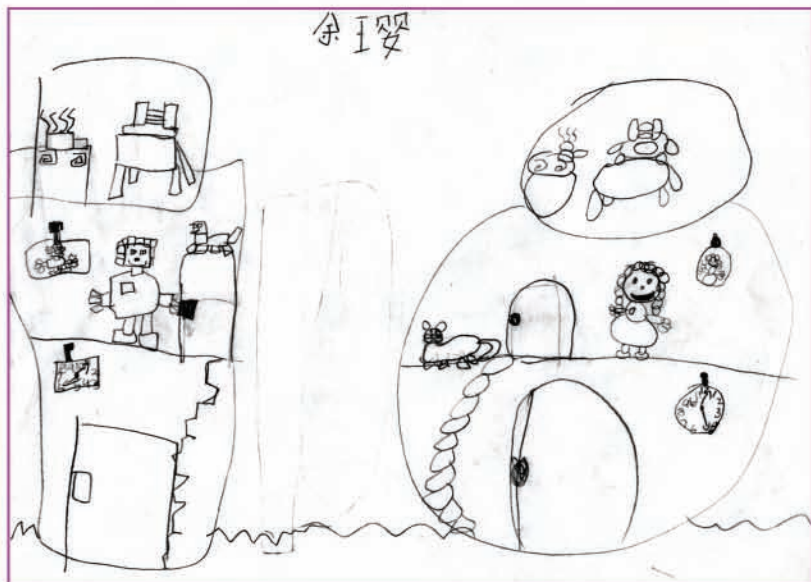
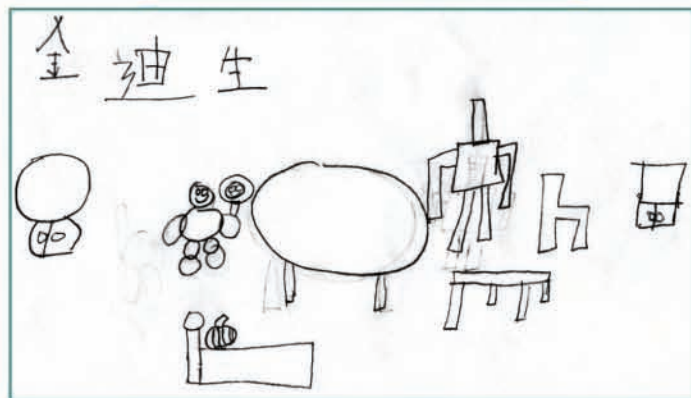
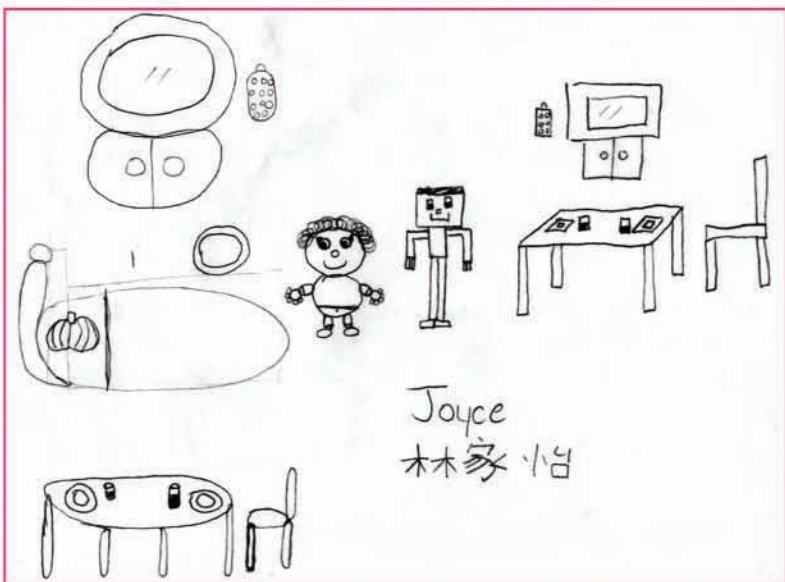


暑期班学生在学武术

2008/08/12



"方脸和圆脸"的故事



暑期班低年级同学图画选登

走遍中国作文选

- 暑期班课堂练习

青琳 西双版纳

你们知道有一个地方在云南省叫西双版纳吗？那真是一个美丽的地方。它有绿绿的森林，弯弯的江水，漂亮的孔雀。

西双版纳著名的风景区是热带植物园。里边有各种各样特殊的热带植物，像会跳舞的树，你一唱歌，它真的会舞动起来，还有含羞草，你一摸它，它的叶子马上就收起来。很有趣。西双版纳另一个风景区是民族风情园。你可以在里边看到不同的民族风情。

西双版纳有很多好吃的水果，像菠萝，它特别甜，特别水。芒果和香蕉也非常好吃。

我以后有机会，我一定还会再去那儿。

香港

张其杰

香港“东方之珠”，是一个美丽的港湾，在中国的南方，跟广东省珠江隔海相望，跟深圳特区相连接。

香港有很多高楼大厦，“中银大厦”更是香港之最大。屿山有新建的“迪士尼乐园”，里面有很多好玩的，还有庄严的大佛像。在太平山下有“海洋公园”，那里有各种各样的海洋生物，它们都非常有趣。你可以坐缆车上山顶，观香港全景，如果在上面看夜景，更是灯光闪耀，景色美极了。

香港是我小时候生活过的地方，那里有我许多美好的回忆。

桂林

张璇

去年暑假我们全家都回中国旅游，我特别喜欢桂林，它位于中国的西南部，广西省份，由北京坐飞机去要四个小时，桂林有“桂林山水甲天下”的美誉，在山青水秀的漓江游玩感觉轻轻松松，小愉快。桂林山水向以“山青、水秀、洞奇”三绝闻名中外，是举世公认的世界第一流风景胜地。还有象鼻山，象鼻山因山形酷似一头伸着鼻子汲饮漓水的巨象而得名。桂林风景区有很多神奇传说。

南平

张璇

我小时候生活过的地方，福建省南平市，它位于中国的南方，福建省的北部。临近福州市的一座小山城，有著名的武夷山旅游区。武夷山的风景非常优美，去年暑假我们兄弟姐妹跟妈妈去那里游玩。武夷山的碧水丹山让我们流连忘返。最开心的是由九曲溪的上游坐竹排往下漂流。水里的鱼我们清晰可见。我们在水里玩的时候，把全身都搞湿了，真的太高兴了。武夷山还有很多神奇的传说。山上出产“大红袍”茶叶，还有很多特产。

现在我还常常梦见我小时候的玩伴和我熟悉的人，真想什么时候再回到南平游玩。

(接第四页) “走遍中国” 暑期班高年级课堂练习

北京

张婷

去年暑假,我们全家都去北京旅游。北京是中国的首都。它在中国的北方。那里有雄伟的万里长城。长城像一条大龙。还有庄严的天安门广场,每天早上都有升旗仪式。在高高的钟和鼓楼每个小时几个人会表演。在里面有个机器用水算时间。一个小时候会响。故宫里面住着皇帝和皇后。夏天的时候可以去凉快的颐和园。那边很凉快因为有一条湖在那边。湖是人自己做的。在水里面有个石头做的船。最后一个地方是练习场。管在里面人在准备比赛。他们的电木箱很高因为姚明很高。我在那里也吃了烤鸭。美次一个男厨师长做烤鸭的时候,他会把鸭砍成 108 块。

广州

imatinib

广州位于中国南方的广东省。广州的临近是香港和澳门。广州又叫羊城。因为很久前有五位仙女坐在五个不同色的羊下来。她们拿着谷穗。她们放下谷穗就走了。她们也把羊留下来。从此广州不会在有太多雨和风。

广州好吃的东西是点心,叉烧,白粥和冬瓜汤。

广州有名的景点有陈氏书院、沙面岛和五羊雕像。

画眉鸟是广州的市鸟。木棉花是广州的市花。

广州是广东省省会。广州是中国第三大城市。

珠江是中国的第三大河。从广州的中心穿过去。我以前晚上在珠江坐过游船。两岸景色很美。我也很喜欢广州的春节花市。

南京

我的爸爸和妈妈的家乡在南京。南京是六朝古都是中国很著名的城市。最好吃的东西是鸭子。我的爸爸最爱吃的是南京烤鸭。

南京在江苏省,它靠近上海。南京有中山陵,它是孙中山的陵墓。

西安

西安在中国的西北部-陕西省。西安是一个古老的城市。我的爷爷奶奶在西安住。西安有好多有名的地方,比如:大雁塔,小雁塔,兵马俑。西安还有好多好吃的食品,比如:羊肉泡馍,凉皮,肉夹馍,葫芦头,水煎包。我去过西安。我喜欢这个城市。



暑期班的同学在练习毛笔字

《我的暑假》

学生作文展



表演《功夫熊猫》



表演《三只小猪》



排演《狼来了》



踢毽子



玩乒乓球



下棋

暑期夏令营的各项活动

杜炜昕, 三年级

这个夏天, 我去了夏令营五个星期。在那里, 我打网球, 高尔夫球, 篮球, 跑步, 钓(diào)鱼, 还有游泳。我最喜欢游泳。为什么? 因为在水里我觉得自己像只海豚(hǎi tún)。

夏令营结束后不久, 我每个晚上看奥(ào)林匹(pǐ)克运动会。开幕(mù)式很好, 看奥运的五个光环升起来很奇妙。我喜欢看小朋友和风筝(zhēng)在空中飞起来, 还有许多人一起搭出闪光的鸟巢(cháo)。我看了Michael Philips和Shawn Jonson的比赛。Michael是一个游泳运动员, 他很了不起, 得到了八块金牌(pái)。Shawn是一个女体操(cāo)运动员, 她得到了一块金牌, 三面银牌。

这个夏天我过得很有趣。

王安妮, 三年级 《尼亚加拉大瀑布》

暑(shǔ)假里, 我和我的爸爸, 妈妈, 哥哥一起去尼亚加拉大瀑布(pù)布玩。尼亚加拉大瀑布很大, 很有名, 很好看。这是我第二次去。这次我最喜欢的是坐“雾(wù)中少女船”。我们穿上雨衣, 坐船到瀑布底下。我们在船上可以看得很清楚。船靠近瀑布的时候, 瀑布的水很大, 打在我的脸上, 我的脸都湿了, 我很激动, 我跟哥哥都叫起来了, 我觉得可好玩了。爸爸妈妈说我第一次很怕, 第一次我才四岁, 现在我七岁, 长大了, 不怕了。我还看到很多鸟在水上玩。

我们从船上下来后, 我和我妈妈说: “妈妈, 我还要坐一遍(biàn)”。我妈妈说: “我们下次再来吧。”我问妈妈: “下次是什么时候?” 妈妈说: “下次就是下次呀!”

我还去看了我的朋友乔乔。她的家在水牛城。我在她的房间睡觉, 我们说了很多话, 12点才睡觉。我很高兴看到她。

袁静怡, 三年级

今年夏天, 我参加了三个夏令营: 运动夏令营, 建筑(jiàn zhù)夏令营和体操(cāo)夏令营。在运动夏令营, 我们学了游泳, 划船(huá chuán), 跆拳道(tái quán dào)等多种运动项目; 在建筑夏令营, 我们用木头等材料做了太阳能房子和奥(ào)林匹克运动员; 在体操夏令营, 我们学了平衡(héng)木, 翻(fān)跟头和倒立。我很喜欢这些夏令营, 但一个夏天都去夏令营有一些单调, 如果我们能去度假, 比如到纽约(niǔ yuē)坐地铁, 看演出, 或去马场骑马就更好了。

路佳娜, 三年级 《我的兔子》

我有一只兔子, 他叫Miles。他刚到我的家的时候他可小了! 现在他长得可大了。他长的可肥(fēi)了! 哈哈! 我和我的姐姐喜欢他!

胡恒瑞, 三年级
暑假里, 我们全家一起到Assateague Island 去玩了。我看见了在海边的野马, 我以前从来没有见过马在海滩(tān)上走, 真美丽! 我妈妈还拍了很多照片。那里的海滩可长啦, 一眼望不到头, 从远处看, 海滩上的人真多啊! 有的在玩沙, 有的在走路, 有的在晒(shài)太阳, 还有的在冲浪(chōnglàng), 弟弟和我也在沙滩上跑着玩, 我们玩得高兴极了。还有那海里面的浪花真高! 我和爸爸去冲浪了, 真有趣! 我们玩得很开心。这是我第一次去Assateague Island, 那里的海边真漂亮, 我喜欢它。

郑莹, 三年级
今年暑假的时候, 我、弟弟和妈妈一起回中国去了。
首先, 我们到福(fú)州去看爷爷、奶奶、外公和外婆。我们在那里去过鸟林公园和沙滩(tān)玩, 还去学中国画、书法和弹钢琴。
然后, 我们去了青岛(qīng dǎo)旅游(lǚ yóu)。在海洋世界看了海狮(shī)表演, 鲸(jīng)鱼唱歌, 还看了鳄(è)鱼。
最后, 我们到香港跟表哥表姐们一起去山顶看风景。那里非常美丽。
现在你们也告诉我你们的暑假是怎样过的!

张先智, 三年级
在七月三日, 我们一家人去了尼(ní)加拉瓜大瀑(pù)布。我们过了彩虹桥到了加拿大。我们坐了一个很大的船到了瀑布里。我的一家人也去多伦多(lún)多。多伦多很好玩。多伦多也很漂亮。可是尼加拉瓜更好玩, 也更漂亮。

阮辰玥, 三年级
今年, 我去Washington DC跟我的表哥和表弟过暑假。我们一起看书、游泳、看电影, 还一起去了Six Flags America。在Six Flags America, 我玩了所有我可以玩的游戏(yóu xì), 比我的表哥玩得多, 他说我是他认识的女孩子中最勇敢(yǒng gǎn)的。我最喜欢在水里的游戏, 下次我还要和他们一起过暑假。



邱瑞阳, 三年级
我的暑假过的真快乐。爸爸, 妈妈和贝贝跟我一起玩保龄(líng)球。我们还去了河畔(pàn)公园玩。在那里, 我们玩了水上滑梯(huá tī), 我还和爸爸一起玩了碰碰车。在碰碰车里, 我是出色的驾驶(jià shǐ)员。还有呢, 我去了三个星期的夏令营。我玩得真开心。
我在家呆了五个星期, 每天我都和妹妹玩。小妹妹很可爱, 和她一起玩我很开心。

《我的暑假》作文展(续)

朱哲恒, 三年级
在暑假的时候, 我去了中文学校。那里面有武术(wǔ shù), 跳舞, 数学, 中文和很多东西学。我最喜欢武术, 因为我学过, 所以我可以帮武术老师教其他的朋友。我也很喜欢李老师的中文课, 因为我可以学到很多东西。明年暑假我还要参加(cān jiā)中文学校。
除了中文学校, 这个暑假我还和外公、外婆、爸爸、妈妈和弟弟坐游轮(yóu lún)去了加拿(ná)大。游轮不好玩, 它的游泳池太小了。
这就是我的暑假。

张芮
今年夏天我去了骑马的夏令营我非常喜欢骑马我已经能骑着马小跑和慢跑。有一次马跑的时候我还从马身上摔了下来, 我不害怕明年我还要去。

郝临风, 四年级 《看奥运会》
夏天我跟爸爸回中国看了奥运会。我们先去水立方看跳(tiào)水, 是很好看的女子双人跳板(bǎn)决赛(sài)。很多人为中国加油, 她们拿了金牌(pái)。

我们还看了网球。我看了费德勒打布雷克。我最喜欢费德勒, 但是布雷克赢(yíng)了他。费德勒赢了双打金牌。最精彩(jīngcǎi)的是纳达尔和德约科维奇的比赛, 因为一个排名第二, 一个第三。他们打满了三盘, 最后纳达尔赢了。

我最喜欢看的是乒乓球。我看了王皓, 也看了马琳。我喜欢看球跑得很快, 每一分都打了很多回合。有时候人在很远还能把球打过来, 球在空中画出一条白色的弧(hú)线, 非常好看。我也看了沙滩排球。我爸比我更喜欢看。美国队是最好的, 也拿了金牌。

爸爸和二姨带我、浩浩、辰辰和琪琪去欢乐谷玩。我和琪琪最喜欢坐凤凰劫, 那是一个很好玩的过山车。浩浩和辰辰喜欢很大的过山车。我们玩到很晚才回家。

奥运会完了后, 我们回美国了。奥运会非常好看, 我们照了很多像。这个假期太好玩了。

冯家美, 四年级
这个夏天, 我先去Y.M.C.A Camp Quinnipiac。我们先在操场(cāo chǎng)上锻炼(duàn liàn)身体, 比如踢足球。然后我们玩游戏。每个星期四我们有野营(yě yíng)活动。整个三个星期都是这样过的。有一个游戏我真爱玩。它叫Rummy 500。这是一个扑克游戏。怎么玩呢?

1. 分发扑克, 假如有两个人玩, 每人先拿七张扑克, 假如有3个人以上玩, 每个人拿五张扑克。

2. 把扑克拿到手以后, 扣着放在桌子上。从上边拿一张放在一边。这叫放弃了一堆。

这个游戏一句话是说不清的, 大家得一起玩才学得快。

几乎每天我们都要去游泳。要是你发现我比上个学期黑了, 那就不奇怪了。

还有一个最大的乐趣, 我在夏令营里交了好多好朋友, 但是他们都不和我在同一个学校上学, 这让我有点失望。

除了夏令营, 我、妈妈、爸爸和哥哥一起去钓鱼, 我们还真钓上鱼来了, 钓鱼真好玩。

嘿! 我差一点儿忘了, 我们全家去了一次纽约市。我和哥哥在艺术博物馆(bó wù guǎn)欣赏(xīn shǎng)每一件艺术作品。这真是一种享受(xiǎng shòu)。

这个夏天我真开心。你们呢?

周圆圆, 四年级
我看了北京奥运会!
今年暑期我去了中国北京。这是我至今最好的旅游。因为我看了北京奥运会!

奥运会开始的时候我们正在北京。我亲眼看到了奥运火炬(jù)传递(dì)! 开幕(mù)式的晚上我又亲眼看到了奥运圣火的点燃(rán)。好精彩(jīng cǎi)呀! 我也看到了多彩和漂亮的焰(yàn)火。有很多人看焰火。

我最好的奥运经历是看沙滩(tān)排球。有一场是美国队跟西班牙队打。我们为美国队加油。美国队赢(yíng)了。比赛后美国队队员在我的美国国旗(qí)上签了名, 还跟我照了像。我真幸运呀!

这次旅游很独特, 很棒, 也很难忘!

曹依兰, 五年级
暑假的时候, 我和爸爸去了San Antonio的海洋世界玩。海洋世界有各种各样的珍稀(zhēn xī)品种的鱼, 企鹅(qī ē)和很多种五颜六色的鸟, 也有水上世界, 过山车, 和鲸(jīng)鱼表演。

我最喜欢喂鸚鵡(yīngwǔ)。我先买了一小杯果汁, 再拿着果汁进到巨大的鸟笼(lóng)子里。小鸟都飞到我的手上, 胳膊(gē bo)上, 肩膀上和头上。小鸟都抢我手上的吃的东西。真好玩!

我也喜欢鲸鱼表演。大鲸鱼在水里游, 用尾巴打着水, 我们的衣服都湿了。驯(xùn)练员指挥鲸鱼表演不同的动作。

海洋世界真好玩, 真值得去玩一次。

丁昊, 四年级 《我登上了雷尼尔雪山》

今年暑假我们全家去西岸旅游, 玩得很开心。最难忘的事情是去 Mount Rainier(雷尼尔雪山)。

那一天, 天气特别晴朗(qíng lǎng), 我们很早就从西雅(yá)图出发了。一路上, 我看见那里景色美丽, Space Needle(太空银针)高高地立在高楼大厦(shà)之间。远远望(wàng)去雷尼尔雪山在白云上面, 就像一幅(fú)画。

我们开车穿过森林公园, 沿(yán)着山路向雷尼尔雪山前进。经过溪(xī)水、山谷、瀑布(pù bù), 我们就停下来拍照片。中午, 我们还在雷尼尔雪山下野餐(cān), 两只美丽的小鸟也飞过来和我们分享(xiǎng)午餐。下午, 我们继续(jì xù)往高处前进, 积雪越来越多, 天空越来越蓝, 雷尼尔雪山越来越近。

终于, 冰雪托着雷尼尔雪山, 出现在我们眼前, 我和哥哥兴奋地踩(cǎi)着厚厚的积雪, 向雪山爬上去, 我们忘了自己只穿着T-shirt和短裤(kù), 登上了雷尼尔雪山。



《我登上了雷尼尔雪山》

李颐恒, 五年级 《意外的惊喜》

这个假期, 我得了一种叫湿疹(shī zhěn)的病, 必须呆在家里。一直呆在家里我觉得很无聊; 不能游泳, 骑自行车, 踢(tī)足球, 也不能疯(fēng)跑, 我实在受不了了。有一天, 我正在心烦, 电话铃响了, 我的一个最要好的老朋友在纽约州, 他要过来呆三天! 他的名字叫博文。我兴奋不已, 已经想象他来的那一天的情形了。但我忽然记得那一天我要看病, 正好是博文来的时候, 我的兴奋突然被风刮走了。我看病的当天, 我把我的鞋刚穿上就听见有人在敲(qiāo)门——是博文! 我简直不敢相信我的运气! 博文要陪我一起去, 我高兴极了。回家时, 我把另一个朋友志浩也叫过来和我们玩。志浩也很激(jī)动, 我们去打了乒乓球, 玩了我们最喜欢的卡片, 又玩了游戏机。志浩一直玩到六点钟才回家的。我和博文一起吃饭, 一起刷(shuā)牙。睡觉时, 我和博文一直聊天聊到很晚才睡。我们有太多的话要说, 我想, 这个夏天也很愉快(yúkuài)……

王致远, 五年级 《体验(yàn)针灸(jiǔ)》

暑假里我的朋友泰英从明尼苏达到我家来玩, 他爸爸给我做了针灸。他的爸爸是针灸和中医专家。在奥运会的电视里我看到了针灸。我觉得针灸很神奇也很有趣。我很奇怪你能把针插(chā)到人身上去, 但是你不感到痛(tòng)也没有血。我问他的爸爸能给我针灸吗? 他说可以。他开始按我的腿, 按一下就问我痛(tòng)不痛, 他挑(tiāo)了我痛的地方针灸, 然后他挑了一根最细(xì)的针插进去。我感到有点麻, 但是不痛, 有点像按摩(àn mó)。他告诉我把针留在里面十五分钟, 泰英的爸爸把针转一转, 我自己也把针转一转, 我觉得很好玩。

针拔出来的时候我的腿上有血。他给我说那是“火”, 血出来了病就好了。我妹妹也觉得针灸很好玩。她想了半天也试了针灸, 但她觉得痛。她说以后再也不要了。

朱玮瑗, 五年级

这个夏天我到一個骑马的夏令营。我们学了不少关于马的知识。我也交了两个新朋友。

在我到这个骑马的夏令营之前, 我和许多人一样只知道马喜欢吃草料, 喜欢晒(shài)太阳, 它是很可爱的动物。经过这个夏令营, 我们学到了马也喜欢吃胡萝卜(hú luó bo), 干苜蓿(mù xù)。

在夏令营里我们学怎么骑马。我第一次骑马时, 心跳得飞快。因为这是我第一次骑上马。她们有个上马的台阶, 夏令营的老师教我们怎么样骑上马, 在马背上坐好后要抓紧(jǐn)绳(shéng)子, 才能让马开始走。我可能把绳子抓得太紧了, 马一下子把它的头转过来, 看着我。我当时觉得非常害怕, 我恨不得从马背上跳下来! 但是牵马的人让我把绳子放松一点, 然后, 再叫我把我的脚从马的肚子上拿开。我照她说的做了放松自己。然后她叫我把脚蹬(dēng)直, 背挺起。然后我的马让我骑着走了一会。

骑马的夏令营是一个很有意思的夏令营, 我从中学到很多关于马的知识, 它们喜欢吃什么, 它们喜欢干什么和怎样骑马! 我们也学会怎么给马洗澡。夏令营真有趣, 我非常喜欢!

黄恺婧, 五年级 《我的英雄》

—写于中文学校暑期班

我最爱的人就是我妈妈。她是我的英雄(yīng xióng)。因为我妈妈很无私(sī)。她很有耐(nài)心, 也很勇敢(yǒng gǎn)。她帮助我做功课, 做好吃的饭。她很爱我。她很努力。我妈妈长得很漂亮。她有黑色的头发, 她的头发跟我的头发一样长。妈妈的眼睛是棕(zōng)色的。她的眼睛跟我的眼睛一样大。妈妈跟我和弟弟一起玩, 我们玩得很开心。我爱我妈妈, 她也爱我。

孔冠焘, 五年级

这个夏天我在新加坡(pō)。新加坡每天都是夏天。今年新加坡很特别, 因为我的学校选我和一些学生去印尼五天, 访问一个学校。

第一天, 我们品尝印尼的食物(shí wù)。他们的食物看起来没那么好吃但是吃起来很好吃。第二天早上, 我们去一个学校读书, 下午, 我们去游乐场。然后接下来的三天日程(chéng)差不多。我在印尼有时候很开心, 因为我们去游乐场玩得很开心, 有时候感到无聊因为有时候从一个地方到一个地方要坐很长时间的車。

飞回新加坡的时候, 我们带了口香糖(táng), 新加坡是不让吃口香糖的, 我们想试试法律有多严! 结果, 没人发现!

到了新加坡我又要马上坐飞机去北京! 上了去北京的飞机, 我已经很累了所以从飞机起飞一直到降落(jiàng luò), 都在睡觉。

在北京, 我、妈妈和妹妹去看鸟巢(cháo)和水立方。我觉得亲眼看它们比在电视里更看好。

我们去北京看到了新造的飞机场, 非常大。从一个地方到另一个地方要坐火车的! 然后我就上回美国的飞机了。飞机飞了十五个小时, 就到纽约了!

周团团, 六年级 《西安》

今年暑假, 我去了西安。西安是在北京的西边568公里。西安是一个历史古城。我在那儿的时候学了好多历史! 我不光学了历史, 我还见了历史! 而且今年西安还有更令人兴奋的事情。因为在八月份西安可以看到日全食!

西安有悠久的历史。它是中国的第一个古都。中国的第一个皇帝, 秦始皇(qín shǐ huáng), 就住在西安。他在西安的古墓(mù)有很多古代的宝贝。而且在中国的大唐黄金时代, 西安也是首都。

这次我不仅学了西安的历史, 还经历了西安历史。一个我去过的很有趣的地方就是世界著名的兵马俑(yǒng)。在那里有很多土的士兵排列在一起。我可以想像他们正在准备打仗。他们手拿很多致命的剑(jiàn)。我们还在西安的古城墙(chéng qiáng)上骑自行车了。古代的时候这些城墙可以保护城里的人。

西安的日全食是大自然的作品。真是很惊人! 我看到月亮慢慢的把太阳遮(zhē)住了。最后天全黑了。有很多人惊叫。也有很多人照相。然后太阳慢慢地出现了。

赵宇洁, 六年级 《捞(lāo)蛤蜊(gé lì)》

暑假里的一天, 爸爸带我和弟弟去海边捞蛤蜊(gé lì)。我和弟弟捞了二百多个蛤蜊, 高高兴兴地带回了家。有一些蛤蜊很大。爸爸做了两顿我们全家才吃完。爸爸做得好吃极了。我希望爸爸在明年暑假里再带我和弟弟去海边捞蛤蜊。

《我的暑假》作文展(续)

李鑫莹, 六年级

今年的暑假我回了中国南京。我一回到姥姥(lǎo)家,小表妹咪咪就冲上来说:“姐姐,爸爸要带我们去苏州乐园玩!”我高兴极了,去年舅舅(jiù)就告诉我苏州乐园可好玩了,有好多过山车。两天后,舅舅带我们来到了苏州,苏州很美,但是太热了。过山车很好玩,我和咪咪都很勇敢(yǒng gǎn),坐了很多各种各样的很惊险的车,姥姥和姥爷都很紧张,但是我和咪咪玩得太高兴了!第二天,在从苏州回南京的路上,舅舅带我们去无锡(xī)的桃园去摘(zhāi)桃子。无锡的水蜜桃(mì táo)是全国闻名的,又大又甜,有好多汁水,我太爱吃了!我也带了很多回南京送给爷爷,奶奶。

快乐的日子过得很快,一转眼又要回美国了。虽然我很想念妈妈,她一个人在美国,但是我也舍不得在中国的亲人,我答应明年暑假我再回来看他们。我和爸爸坐火车去上海,在上海我们住了一个最好的宾馆Hyatt,它是世界上最高的宾馆之一。它一共有八十八层楼。我们住在第八十三层,在我的房间里,我能俯瞰(fǔ kàn)整个上海城,上海真得很美,有很多高楼大厦(shà)。

王亮, 六年级

七月四号,我们一家人和我们的朋友去了华盛顿(huá shèng dùn)。我们参观(cān guān)了博物馆(bó wù guǎn),看了飞机和火箭(jiàn),很有趣。我们还去看了国庆节游行,这是我第一次在华盛顿看游行,很好看。到晚上,我们等着看焰(yàn)火,可是,天突然下雨了,我们赶快拉起雨布。过了一会儿,雨停了,开始放焰火,声音很大,火花非常漂亮。第二天,我们参观了动物园,动物园里的动物各种各样,最难忘的是中国的大熊猫(xióng māo),非常可爱。我在华盛顿过得非常有趣。

韩康, 六年级

暑假里我去了迪斯尼(dīsīnī)乐园,海上乐园。我还去了中国文化夏令营和Eli Whitney夏令营。

我非常喜欢迪斯尼乐园,我参观了米老鼠(shǔ)和唐老鸭的小屋,还玩了许多游戏,看了电影。在海上乐园我看到了海豚和其它海上动物。在中国文化夏令营里,我学习画中国画,写毛笔字,跳中国民间舞蹈和打武术,还玩了游戏,我最喜欢玩中国yo-yo。在Eli Whitney夏令营我做了一个小机器人,小机器人可以跳舞很可爱。

赵明熙, 六年级 《北京》

去年夏天,我和妈妈去了北京。北京很大,周围有很多山,在中国的北方,离海边有6个小时的距离(jù lí)。北京有许多好看的地方,有故宫、天坛、朝阳公园、天安门广场。天安门广场是世界上第一大广场。我们还爬上了长城。

北京有许多好吃的,有糖(táng)耳朵、炸糕(zhā gāo)、肉皮冻、饺子、涮(shuàn)羊肉,我最喜欢烤鸭(kǎo yā)。

北京有许多好玩的地方。我们去水族(zú)馆看了海豚(tún)表演,去动物园看了蛇(shé)、老虎、猴(hóu)子、长颈(jǐng)鹿(lù)。妈妈带我和我的朋友邓朗在小月河划船,还去了北京少年科技馆。姥姥家旁边的小月河早上有许多老大爷老奶奶锻炼(duàn liàn)身体,还有许多新的锻炼器械(xiè),妈妈说这儿越来越好。大姨妈带我们去看了鸟巢(cháo)和水立方,我喜欢鸟巢。

今年夏天,北京办奥运会,开幕式很棒。我爱北京。

罗林, 六年级

星期一,我去纽(niǔ)黑文的音乐学校试拉大提琴。我必须先拉练习音阶,再拉一首歌曲,最后是视力阅(yuè)读。我前面做得都很好,但是视力阅读不是太好,我认为我不能进入管弦(guǎn xián)乐队。但是星期二晚上,我知道我被接受了。

我的妈妈和哥哥很高兴。我的爸爸在中国出差(chāi),我妈妈写了电子邮件给他,我爸爸也很高兴。

王知寒, 六年级 《洗车》

一天,妈妈、爸爸、我两个双胞胎(bāo tāi)弟弟,和我一起去我妈妈的学校洗车。我们去挣钱给四川地震(zhèn)的受难家庭。

我妈妈的学生也来了,他们帮助我们。我们都用肥皂(féi zào)、水管,还有毛巾。有几个站在路旁边一边拿着一个牌(pái)子,(牌子上面说:“Car Wash!!! Support the china earthquake relief!”)一边喊:“Car wash! Car wash!”。车来的时候,别的一些人拿着肥皂、桶(tǒng)、海绵(mián)、水管和毛巾开始洗了。先把桶里放上水和肥皂,变成有“泡泡的水”,把海绵泡在水里,拿出来,开始往车上抹了。当满车都有肥皂的时候,有人就拿着水管开始冲车,肥皂马上就被冲下来了。冲完了的时候,车就是亮闪闪的。然后,我们用毛巾把车擦干净,车主人交钱,再进他们的车,走了。我们洗完了几十辆车,挣了一千块多钱。我们把钱寄给了红十字会(The Red Cross)。

我很高兴帮助中国地震募捐(mù juān)(The China Earthquake Relief)。

杨雨辰, 六年级 《去钓鱼》

我喜欢钓(diào)鱼。

我在暑假钓过鱼。到了河边,我先把鱼竿(gān)摆(bǎi)好。然后就去挖(wā)蚯蚓(qiū yǐn),一切搞好后,我把鱼竿和鱼线接好,再把蚯蚓接在鱼线上,就开始钓。不一会儿就有动静,钓上了一条(鱼)。我一共钓了五条鱼,还有一条逃掉了。

钓鱼很开心。

王盛妍, 七年级

今天,我爸爸和妈妈带着我和妹妹去了纽约的布朗克斯(Bronx)动物园。这是我和妹妹很长时间就想去的地方。在动物园,我们看了很多动物,有猴(hóu)子、老虎和长颈鹿(cháng jǐng lù)。我还看了我最喜欢的动物豹(bào)子。我喜欢豹子,因为它的毛很漂亮,而且它的动作很敏捷(mǐn jié)。中午我们在动物园的餐厅吃了饭。吃完饭以后,我们看了大象。这是我妹妹最喜欢的动物。她叫着让我妈妈和爸爸给她在家里养个大鼻象。我们全家听了都哈哈大笑。我们在动物园度过了愉快的一天。我希望以后再去看一次。

邓得榕, 七年级 《少林寺》

今年七月底我在少林寺小龙武院里练了功夫。小龙武院里有好多跟我差不多大小的小孩在那儿住和训练。这几百个小孩的生活非常苦。他们的屋子特别小,又很脏。他们也要跟好多另外的小孩睡在同一个屋子。他们餐厅的菜没有很多肉,而且每一顿饭菜都一样。我和几个朋友受了一点这样的苦,因为我们住在旁边的宾馆,条件稍微(shāo wēi)好一点。

每天我们五点二十起床,吃早饭以前我们练一个多小时的功夫。吃完早饭我们再练两个多小时。下午,我们还要练两个多小时。剩下的时间我们抓紧时间休息。在武院里,我学了蝎子(xiè zi)拳和螳螂(táng láng)拳。练蝎子拳比练螳螂拳累多了,因为蝎子拳有好多用腿的动作,还要跳,而螳螂拳大部分不要跳,只有许多手的动作。两个拳都很好看,也有意思。我很高兴我能在少林寺学到这两套(tào)拳。



暑期班学生在认真学中文

《我的暑假》作文展(续)

牟榕, 八年级 《排球夏令营》

我不知道我什么时候开始喜欢上了排(pái)球。有一天,我在网上,查到了一些怎么打排球的电影。电影看完了,我就去外面练我刚看的动作。有一天在我的体育(tǐyù)课上,我们在打排球。我的体育老师说,“你打得不错。你是不是明年要参加学校的排球队?”我回答说,“对,我就想在一个队里打排球。”为了这个目标(mù biāo),我每天下午坚持练排球。

暑假开始的时候,我决定要在Hamden Hall参加一个排球夏令营。在这个夏令营,我和别的有希望的排球运动员跟一位排球教练(jiào liàn)学最重要的排球动作。这个夏令营主要是给7岁-14岁的孩子。

第一天,我提前10分钟就到了Hamden Hall学校的体育馆。在那10分钟期间,我跟排球教练报了名。我发现这个夏令营有大概13个人,我发现那些打排球的人都快上10年级了!有一个女孩子都快上12年级了!她们都特别高。站在他们的旁边,我看上去就是最矮(ǎi)的。幸运的是,也有一件好事,有两个跟我差不多大的女孩子也参加了这个夏令营。最后,我发现,除了一个人,大家都在Hamden Hall的队上打排球。知道了这些消息,我有一点害怕了。这些人过去都有打排球的经验。我一点经验都没有。但是,又一想,说不定我会学到新东西。

我的排球教练先教给我们怎么做准备活动。每一个人拿起一个排球。我们练了垫(diàn)球。每个人得找个别的人帮助她们练垫球。这个人会朝我的方向扔一个排球。我用我的胳膊(gē bo)和腿(tuǐ)垫球。在我看来,垫球是最容易的,扣(kòu)球是最难的。在这个练习中,教练用她的手传球。我的任务就是要跑到网前面,跳起来,然后用手把教练传的球打过去。发球也是挺难的。我得用我的左手把球扔起来,把右手往后举。同时,我得用左腿往前走一步。最后,我往前用手打球。在这个夏令营我也学了怎么救球和拦球。最后两天,我们有一个排球赛。开始,我打得比别人差一些。但是,过了几天,我改了我原来的错误(cuò wù)动作。因为我进步了很多,我跟大家比赛的时候跟她们打得差不多一样好。

我在这个排球夏令营学到了很多。除了新动作,我也学了一些知识。比如,打排球的时候,你不能靠(kào)一个人,大家得一起努力。

徐婷婷, 八年级

二零零八年的暑假是我这么多暑假里最有趣的。我有了机会跟我的父母一起去中国玩。我们坐飞机从纽约到香港再到福州坐了十几个多小时。到福州的时候,天已经黑了。在机场里有许多亲戚朋都在等我们。我妈的姑姑说一看到我就认出我了因为我实在太像我爸了。我叔叔也在那儿接我们去他家住。走出机场时,第一件让我害怕的事就是中国实在是太热了!让我有好像呼吸不了的感觉!在车里叔叔问了我很多问题。他还夸我中文说得很好呢!我奶奶、姐姐、婶婶(shěn shen)和弟弟都在叔叔家里等我们。奶奶头发都白了,但精神和身体比我们还要好。我姐姐和弟弟都很乖(guāi),不说什么话。一点儿都不像我,嘴说得不停。

第二天早上我叔叔说帮我们安排出去玩。他的司机带我们去见识一下现在的中国和以前的中国相比变了多少。我和我妈都很久没回中国了,所以对我们来说简直是一点儿都不认识了!不过我爸前三年回去过。他说中国在这三年多里有了不可想象的变化!

我们也去看我妈那边的亲戚。在那儿,我看了我的曾祖母,我妈妈的奶奶。她非常的老弱,都说不了话了。我曾祖母看到我妈的时候,开心得哭了。

我妈的朋友有个女儿跟我同岁。我

跟她一起去白水洋玩。白水洋又美又大!那儿好像有上千个人!换衣服的房间被人包围的水泄(xiè)不通!我们起码等了一个小时才换好衣服去玩水。白水洋的水又干净又漂亮!我朋友还去滑(huá)水,趴在上面的石头上让水把她冲下去。我看一下都怕得要命了所以不敢跟她一起去玩。白水洋附近的风景真美。不管眼睛看到那儿都是一片绿色和在飞流的青水。我真的有点儿舍不得回去。

我爸爸带我们去他的故乡,南通。那儿跟福州有天大的区别。南通的每一套房子都离得很远,还有很多田地。那里比较象我想象中的中国故乡。我叔叔带我去看橄榄树(gǎn lǎn shù)、龙眼树、香蕉(jiāo)树,还带我去看一种很特别的花。这种花只在晚上才开花而且只开一夜。参观完了之后,我们去庙里拜神保佑(yòu)我们一家平平安安。

我觉得最好玩的地方还是左海公园。那儿有个游乐场。我和一位姐姐一起去开小船,坐小飞机。我们还有去看动物园里的动物表演。真精彩!我妈比较喜欢西湖公园。那儿晚上的风景太美丽了!也有很多灯闪来闪去。有些人还在坐船呢!

要走的那一天很期待回美国。我也开始想家了。但是回来的那天突然发现我好像还有很多在中国想做的事情。很想赶快找机会再回去玩。■



暑期班的同学们为短剧《三只小猪》制作道具

Nawang Losang

我和爸爸妈妈一起去乔治湖旅游。这是我第一次去,乔治湖很美,我们玩得很开心。

第一天我们坐大船在湖上转了一圈,晚上我们在湖边看烟花,烟花很大,也漂亮,它们放20分钟,最后一次声最大,最亮,让全部的观众(guān zhòng)都叫起来了!

第二天我们去骑马,刚开始我很害怕,就是因为马很高,而且是我第一次骑马。后来我知道马很温柔,还很听话,现在我不怕了,而且我很喜欢马。

第三天我们去打高尔夫球,那也是我第一次打,很难打一次就进洞。不过有一次我一下就打进洞了,我真没想到呀!

我明年等我生日的时候还想再去乔治湖。

《我的暑假》作文展(续)

杨宇澄, 八年级

暑假里, 我们全家和我的朋友 Mana、乔乔两家一起去了一个小岛, 叫Martha's Vineyard。我们在岛(dǎo)上野营(yě yíng)了四天。

我们住的营地条件不错。在那里可以洗热水澡, 还有足球场和儿童游乐场。我最喜欢摘(zhāi)又甜又新鲜的野蓝莓(lán méi)。妹妹最爱吃了。

我们在岛上什么都玩儿了。妹妹很喜欢在沙滩上玩儿, 拣石头。海里的水又咸(xián)又涩(sè), 可是我们玩得很痛快。我们晚上还去看了焰(yàn)火。妈妈爸爸最爱吃海鲜餐馆的龙虾, 但是我最喜欢钓鱼。

钓鱼太有意思了! 爸爸先帮我吧鱼线甩(shuāi)出去, 如果线在抖动, 就钓到鱼了。我一共钓到了两条鱼。

我们回到了营地, 爸爸妈妈就开始做饭。妈妈用微波炉(wēi bō lú)做了一大盘(pán)清蒸(zhēng)鱼, 味道好极了! 那是我第一次吃到自己钓的鱼。吃完了晚饭, 我和我的朋友围着篝(gōu)火烤(kǎo)棉花糖。我先把棉花糖穿在铁签(qiān)上, 棉花糖烤化了就夹在两层饼干中间, 再加一块巧克力。我不太喜欢吃棉花糖, 但是烤的时候真好玩。

很快就要离开小岛了。为了买龙虾带回家, 我们耽误(dān wù)了中午的轮渡(lún dù), 只好坐晚上的船了。可是, 我们能再去海边玩半天, 我又钓了一条鱼。

当我们坐上轮渡, 我从窗外望去, 太阳落山了, 海面上亮闪闪的。真美呀!

路安娜, 八年级 《我的生日》

今年, 我的生日是在康州(kāng zhōu)游泳冠(guān)军赛期间度过的。

我的生日是四天游泳比赛的最后一天。那一天, 我的朋友在游泳队给我做了一个墙报(qiáng bào)。墙报上有对我的祝福(zhù fú)。比如, 生日快乐。他们还在上面画画, 还有给我写的“生日快乐”卡片。他们贴上了一张PHELPS的照片, 把他的脑袋(nǎo dai)换成我的, 还写成: 安娜 PHELPS。

那天, 我不但要庆祝生日, 还要游泳。那一天我游的项目是一百米自由泳和二百米混合(hùn hé)泳。我两个项目都进了决赛, 在决赛里, 我分别得了第四名和第五名。

这次, 还有一件很可惜(xī)的事情, 因为两个队友要搬(bān)到别的地方, 所以今后我就有可能不容易看到这两个队友了。我们队里每次州里比赛结束后总是有一个队里的Party。我今年没赶上, 因为回中国了。



暑期班学生班级照



校刊编辑委员会成员:	指导委员会成员:
魏宁: 总编辑	吴燕云: 理事代表
李戎真: 责任编辑	刘书筠: 教师代表
杨如华: 助理编辑	王谊: 家长代表
吴伟伟: 助理编辑	刘常悦: 学生代表

Newsletter@ynhchineseschool.org

党傲寒, 九年级

今年夏天我参加了YMCA的夏令营。夏令营给了我一个用体育活动锻炼(duànliàn)身体的机会。我很喜欢夏令营。

我的夏令营共有有一个星期的时间。每天我带午饭、水、游泳裤和一个帽(mào)子。我的爸爸把我送到YMCA夏令营。首先我到篮球场去签(qiān)到, 然后到少年小组(我的组)参加活动。

少年活动站是让少年参加各种体育活动的场所。我一到活动站, 把午饭和书包放好后, 就可以参加各种活动。活动站里有很多项目: 台球、台式曲棍球(qū gùn qiú)、平板上玩的游戏、牌(pái)和电子游戏等。有一个平板上玩的游戏是Monopoly。双方“买”财产、“卖”财产和“租(zū)”财产。少年活动站是一个很有趣的地方。

少年活动站是室内活动。我们还有很多室外体育活动呢。这些活动包括踢球、夺旗、躲(duō)球和网棒球。网棒球是用一个网球当棒球玩。有一次, 我们一起玩躲球, 队里的“医生”和“保镖(bǎobiāo)”能救(jiù)出局的人(这些人被球打着了或让别人接着了他们扔的球), 他们的救护能使这些人起死回生。虽然我们尽了很大的努力, “保镖”也想尽办法保护“医生”, 但是“医生”还是被一个球击中了。这样保镖就没用了。那些被球打着的人玩不了了, 因为医生出局了, 他无法救护队员。最后我们的对手赢了。后来, 我们总结经验教训, 再一次比赛时, 大家配(pèi)合默契(mò qì), 制服了对手。

好! 该游泳了! 游泳是我最喜欢的活动。换好游泳裤后, 我快步走进游泳馆。救生员一吹哨(shào)子, 我就可以开始游泳了。我高兴地跳进了游泳池。我会用各种姿势游泳, 不管是自由泳、蛙(wā)泳, 还是仰(yǎng)泳、蝶(dié)泳, 我都喜欢。我还能翻跟头和做手倒立。我最喜欢游泳的地方是深的地方, 因为我喜欢朝下游, 碰到底。游泳后, 一天的活动就结束了。

今年夏天我在夏令营玩得很开心。明年我还想参加夏令营。



暑期班学生在玩中文游戏

2008/08/21